

**LIMITEUR 1ER ÉTAGE
POUR GAZ PROPANE TYPE 954
CONFORME À LA NORME EN16129**

**FR INSTRUCTIONS À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'INSTALLATION**

Ce produit est couvert par les conditions générales de garantie figurant sur le site www.cavagnagroup.com au paragraphe General Warranty Condition.

DANGER

- Les fuites de gaz peuvent provoquer des incendies ou des explosions mortelles
- Seules les personnes qualifiées peuvent opérer sur les installations de gaz
- Inspecter régulièrement l'installation de gaz
- Remplacer les adaptateurs, les valves et les régulateurs comme conseillé par les normes techniques en vigueur
- Toute négligence de ces instructions peut entraîner des risques graves pour la santé
- Le fabricant se réserve droit de modifier ces instructions sans préavis

LE FABRICANT GARANTIT LA CONFORMITÉ DU RÉGULATEUR AU RÈGLEMENT ET AUX NORMES SUSMENTIONNÉES. L'INSTALLATEUR EST BON TENU DE SE CONFORMER AUX NORMES EN VIGUEUR DANS LE PAYS D'INSTALLATION ET DE VÉRIFIER LES NORMES ÉVENTUELLES RELATIVES À SON UTILISATION.

TOUTE NÉGLIGENCE DES INSTRUCTIONS FOURNIES ICI ENTRAINERA L'ANNULATION AUTOMATIQUE DE LA GARANTIE FOURNIE PAR LE FABRICANT ET LE DÉGAGEMENT DE SA RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE OU BLESSURE.

ATTENTION : Installation, le contrôle et le remplacement doivent être effectués par un personnel qualifié et conformément aux normes nationales et de l'UE en vigueur.

1- DESCRIPTION ET INFORMATIONS TECHNIQUES

ENTRÉE	SORTIE	GAZ	PRESSION RÉGULÉE	DÉBIT
M20x1.5 FEMELLE (G.13)	G 3/8 FEMALE (H.7)	PROPANE	1.8 bar	40 kg/h

PRESSION D'ALIMENTATION 2-16 bar / 3.5-16 bar
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT -20 °C/+50 °C (-4 °F/+302 °F)

2- UTILISATION

Les limitateurs Type 954 sont conçus pour une utilisation industrielle. Les limitateurs Type 954 sont des dispositifs de sécurité installés en aval de la fonction de régulation d'un régulateur principal dans le cas de panne de la fonction de régulation. Ils sont chargés de limiter la pression enaval à un niveau maximum défini par le débit du gaz. Ces limitateurs sont utilisés si l'installation exige une pression d'alimentation constante. Si prévu, un manomètre vissé au corps du régulateur affiche la pression de fonctionnement de sortie. Pour une utilisation extérieure permanente, installer le limiteur à l'abri des intempéries en accordant une attention particulière à la position de l'orifice de purge (1), voir par. 3.

ATTENTION : Ce LIMITEUR NEST PAS conçu pour un usage sous-marin, immergé ou semi-immérgé et NE DOIT EN AUCUN CAS être entouré d'eau, de terre ou de cailloux. Ne pas installer dans un lieu présentant des risques d'inondation. EN CAS D'INSTALLATION DU LIMITEUR DANS LE PUISARD D'UN RESERVOIR, D'UN BASSIN OU PROXIMITÉ DE L'EAU, L'UTILISATEUR S'ASSURER QU'IL EST CONSTAMMENT PROTÉGÉ CONTRE LES INONDATIONS, LES INTÉMPÉRIES ET LA LUMIÈRE DIRECTE DU SOLEIL. Remplacer le régulateur en cas d'inondation/fortes pluies.

3- INSTALLATION

Avant l'installation, conserver le produit dans un lieu propre et sec et à l'abri des intempéries, des agents atmosphériques et de la lumière directe du soleil. Le produit ne doit subir aucun choc, heurt ou déformation des matériaux.

Avant l'installation, examiner le produit pour vérifier l'absence de tout dommage et dépôt de saleté. Il est interdit d'installer un produit endommagé.

Vérifier que les filets ne sont pas endommagés et sont conformes aux dimensions établies en vue de leur accouplement avec la valve et avec l'installation. Introduire et visser le produit selon l'angle d'inclinaison du fil et en appliquant un couple de serrage adapté. Utiliser des outils adaptés.

Ces régulateurs sont utilisés dans des installations à deux étages de régulation avec des gaz de type PROPANE contenant des purgues. Les régulateurs doivent être montés comme premier étage, en amont d'un régulateur deuxième étage. La pression d'entrée est définie comme pd+0.5 bar et 16 bar (pd indique la pression régulée en sortie du régulateur).

Les régulateurs doivent être raccordés à des canalisations rigides et fixées sur un mur, voir par. 4.

CES RÉGULATEURS DOIVENT TOUJOURS ÊTRE INSTALLEES EN S'ASSURANT QUE L'ORIFICE DE PURGE EST DÉGAGÉ ET PROTÉGÉ. Sélectionner par conséquent un régulateur présentant une orientation correcte du purgeur en fonction de l'installation.

Le purgeur doit toujours être dégagé, et prévoir par conséquent le montage de façon à éviter toute obstruction accidentelle due à saleté, poussière, insectes, feuilles, etc., voir par.4.1.

4- INSTRUCTIONS CONCERNANT LE MONTAGE

4.1 RACCORDEMENT DU LIMITEUR À LA CONDUITE DE GAZ

Monter le limiteur de façon à ce que les raccords d'entrée et de sortie respectent les indications apposées sur le régulateur (la direction du passage du gaz est indiquée par la flèche (2) imprimée sur la partie inférieure du limiteur).

34-1-110-1258 t1

IMPORTANT : AVANT DE RACORDEZ LE LIMITEUR, SOUFFLER ÉNERGIQUEMENT LES CONDUITES POUR EVITER LES COUPAUX, RÉSIDUS DE SOUDAGE, ETC. NE RISQUENT D'ENDOMMAGER LE MÉCANISME INTÉRIEUR.

CONTROLE DE L'ETANCHEITE : Les pressions de service du produit doivent être testées par l'installateur en vue d'éviter toute perte avant la mise en service. Pour contrôler l'étanchéité des points de raccordement de l'installation, utiliser exclusivement un produit moussant. TOUTE UTILISATION DE FLAMME EST INTERDITE.

En cas d'utilisation d'une solution de détection des pertes, cette dernière NE DOIT PAS contenir D'AMMONIAC. Contrôler tous les points d'étanchéité. En cas de pertes de gaz, remplacer le produit sans tenir de réparer les pertes.

5- ENTRETIEN

Il est conseillé de procéder au contrôle de toute l'installation et des applications au moins une fois par an, en particulier du groupe de régulation.

Le groupe de régulation et ses différents composants doivent être contrôlés visuellement périodiquement pour vérifier que les conditions initiales sont préservées. Les instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant doivent dans tous les cas être respectées. Ne manipuler ni démonter le produit sous aucun prétexte sous peine d'annulation de la garantie et de dégagement de toute responsabilité du fabricant.

Il est conseillé de remplacer le groupe de régulation, y compris le limiteur Type 954 après une période d'utilisation de 10 ans à compter de la date de fabrication indiquée sur le corps du régulateur/limiteur (mois et année).

6- CONTRÔLES PÉRIODIQUES

Les contrôles périodiques doivent être effectués par l'installateur et/ou le personnel d'entretien sont effectués à des intervalles définis par les normes nationales en vigueur. Ils doivent être confiés à un personnel qualifié et habilité à la tâche conformément aux normes nationales en vigueur. Toute négligence des dates de contrôle périodique prévues dégagera le fabricant de toute responsabilité concernant le fonctionnement du produit.

7- TRACABILITÉ

La personne ayant fait l'achat du produit assume la responsabilité de garantir la traçabilité en aval du produit, y compris en cas de revente de ce dernier, afin de permettre au fabricant de connaître à tout moment l'emplacement du produit.

8- RECOMMANDATIONS À L'ATTENTION DU CLIENT FINAL

Les pertes de gaz peuvent provoquer des incendies et des explosions :

- Ne pas utiliser d'appareils électriques ni de téléphone
- Ne pas allumer d'appareils électroménagers
- Appeler immédiatement le fournisseur en utilisant le téléphone d'un voisin
- En cas d'impossibilité à contacter le fournisseur, appeler les pompiers.

Type 904 **Type 904 + Type 954**

Cavagna Group Spa
Via Matteotti, 5 - Viadana di Calvisano
25012 Brescia Italy
www.cavagnagroup.com

**BEGRENZER 1E TRAP
VOOR PROPAAN TYPE 954
CONFORM DE NORM EN16129**

**NL AANWIJZINGEN BESTemd VOOR DE INSTALLATEUR
VOOR DE INSTALLATIE ZORGVULDIG DOORLEZEN**

34-1-110-1258 t1

Dit product wordt gedekt door de algemeen garantievoorzchriften vermeld op de site www.cavagnagroup.com, in de paragraaf Algemene garantievoorzchriften.

GEVAAR

Gaslakken kunnen brand of dodelijke explosies veroorzaken
- Alleen gekwalificeerd personeel mag aan gasinstallaties werken
- De gasinstallatie moet regelmatig worden geïnspecteerd
- Verwijder adapters, kleppen en regelaars zoals aangeven in de geldende technische normen
- Het niet in acht nemen van deze aanwijzingen kan leiden tot ernstige gezondheidsschade's
De fabrikant behoudt zich het recht voor om deze handleiding zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

**4 AANWIJZINGEN BETREKKEND DE INSTALLATIE
VAN DE BEGRENZER OP DE GASLEIDING**

Zorg dat bij de montage van de begrenzer voor dat de in- en uitgaande aansluitingen overeenstemmen met de informatie aangebracht op de regelaar (de richting van de gasstrook wordt aangegeven door de pijf (2) op de onderzijde van de begrenzer).

BELANGRIJK: VOORDAT U DE BEGRENZER AANSLUIT MOET U DE LEIDINGEN KRACHTIG DOORBLAZEN OM TE VOORKOMEN DAT SPAANDERS EN LASRESTEN ENZ. ER HET BINNENWERK VAN BESCHADIGEN.

CONTROLES OP LEIDINGEN: De werkdrukken van het product moeten door de installateur worden getest op de aangegeven waarden, ook al is dat bekend te voorkomen. Om de dichtheid van de aansluitpunten van de installatie te controleren, mag u uitsluitend een schuimend product gebruiken. Elk gebruik van Vlammen IS VERBODEN.

Gebruikte oplossingen voor het opporen van lekkages MOGEN GEEN AMMONIAK BEVATTEN. Controleer alle afdichtingspunten. Bij gaslekken moet u het product vervangen zonder te proberen om de lekkages te herstellen.

5- ONDERHOUD

Wij berekenen aan om ten minste eenmaal per jaar het complete systeem, alle toepassingen en in het bijzonder de regelgroep te controleren.

De regelgroep en de verschillende onderdelen ervan moeten periodiek aan een visuele inspectie worden onderworpen om ervan te verzekeren dat de oorspronkelijke omstandigheden ongewijzigd zijn. De gebruiks- en onderhoudshandelingen van de fabrikant moet in alle gevallen worden nageleefd. U mag dat product niet wijzigen of demonteren omdat dit de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant zal doen verlopen.

Na een gebruikspériode van 10 jaar vanaf de fabricagedatum die staat vermeld op het huisje van de regelgroep/begrenzer (maand en jaar) verdient het aanbeveling om de regelgroep te vervangen, samen met de begrenzer.

6- PERIODISCHE CONTROLES

De periodieke controles moeten door de installateur en/of het onderhoudspersoneel worden uitgevoerd met de tussenspoelen bepaald door de geldende nationale normen. Zij moeten worden toegetrouwd aan gekwalficered en voor de taak bevoegd personeel conform de geldende nationale normen. Het negeren van de datum van de voorziene periodieke keuring zal de fabrikant ontheffen van alle aansprakelijkheid met betrekking tot de werking van het product.

7- TRACERABAARHEID

De personen die het product heeft gekocht accepteert de verantwoordelijk voor de benedenstroemre traceerbaarheid van het product, ook bij wederverkoop ervan, om de fabrikant in staat te stellen om te blijven op de hoogte te zijn van de locatie van het product.

8- AANBEVELINGEN BESTemd VOOR DE EINDKLANT

Gaslakken kunnen brand en explosies veroorzaken

Bij detectie van een gaslek moet u:

- geen elektrische apparaten of telefoons gebruiken
- geen elektrische huishoudelijke apparaten inschakelen
- onmiddellijk met de telefoon van de buren de leverancier bellen
- wanneer het onmogelijk blijkt om contact op te nemen met de leverancier, de brandweer bellen.

Type 904 **Type 904 + Type 954**

Cavagna Group Spa
Via Matteotti, 5 - Viadana di Calvisano
25012 Brescia Italy
www.cavagnagroup.com

NOTE	
N.A.	

cavagna group	DENOMINATION							MODEL
	INSTRUCTION FOR REGULATOR TYPE 954 (FR-NL)							
RECA	TOOL NO	SHARED	LOGO NR	INSTRUCTION TYPE	PACKAGING TYPE	LABEL TYPE	SCALE	MATERIAL
FORMAT 182 x 210	N.A.	1	N.A.	INSTRUCTION SHEET	N.A.	N.A.	1:1	NORMAL PAPER 80g
PROD. EVOLUTION DEFINITIVE	FOLDING TYPE PARALLEL FOLD	LANGUAGE FRENCH DUTCH	TREATMENT N.A.	CATEGORY STANDARD	MODIFY FILE N.A.	PRODUCT NO	REV	34-1-110-1258 1
PROJECT NO N.A.	RELEASE LEVEL APPROVED	DRAWN BY PEDRINI	VERIFIED BY TOMASELLI L.	APPROVED BY SCHLICK B.	DATE 22/03/16			